

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address:

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Адреса:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, JANUARY 20, 1932 No. 3 (355) VOL. VIII.

РІК VIII. Ч. 3 (355).

СЕРЕДА, 20 СІЧНЯ 1932.

СЕЛЯНИ НІМЕЧЧИНИ СТАВЛЯТЬ ОПІР

Американські часописи доносять через своїх кореспондентів в Німеччині, що по цілій північній і середній Німеччині діють селяни, а почасти й селянські поорганізовані в товариства для ставлення опору всяким способам, як треба то й фізичною силою, випродажі їхнього майна за податки. В інших випадках селяни відмовляються платити чинш великим землевласникам, від яких

вишаймають кляптки землі. Влада є прямо безсиьна супроти того масового виступу. Селяни не дають ніде переводити "окшесейл" за довгі й податки, але палицями виганяють шерифів та окшипирів. Міські робітники допомагають селянам, а селяни допомагають робітникам в страйках та в боротьбі проти фашистів. Великі багаті селяни, куркули, кукули, тягнуть за буржуазію капіталістами.

ВЕЛИКИЙ НЕСПРИЯТЛИВИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ БІЛЯНС БРИТІЙСЬКИХ КАПІТАЛІСТІВ

Як повідомляють 16 січня з Лондону, британський торговельний білянс є набагато несприятливий за 1931 рік, як був за 1930 рік — на 22 мільйони фунтів стерлінгів. Він виносить 409 мільйонів фунтів стерлінгів. Але це ще не все, бо около 200 мільйонів фунтів

стерлінгів є втрати з перевозу кораблями, з вкладів за кордоном і т. ін. Це на канадські гроші по теперішній ціні фунта стерлінгів є около 1 мільйон 700 мільйонів доларів. Цей великий несприятливий торговельний білянс вказує на великий занепад британського капіталізму.

МАНДЖУРСЬКІ ПАРТИЗАНИ БЮТЬ ЯПОНЦІВ

Вісти з Шангаю, Китаю, повідомляють, що манджурські повстанці, робітники й селяни під проводом манджурських комуністів, завдали японцям прикри втрати на станції Ташуан, на Мукденсько-пейнінській залізниці. В боротьбі за посідання цієї станції загинуло поперх 200 японців, між тим кілька вищих офіцерів. Місто осталося в руках повстанців, яких японці

завуть "добровільним військом". Є вісти також про другі місцевості, в яких манджурські партизани, що японці називають бандитами, побити японців на голову. Останні денеші говорять, що в відплату Японці замордували сотки селян й робітників. Японці вживали літаків і артилерії на село й міста, які атакують безсадно, щоб зібрати залишки населення.

ПІЛСУДСЬКИЙ ПОЗАМИКАВ ПРОТИВНИКІВ

Депеші з 14 січня з Варшави, Польща, повідомляють, що Пілсудський відніс нову побіду над своїми противниками, коли суд засудив десятьох його противників, між ними одного соціалістичного провідника, на вигнання за межі Польщі.

Останні денеші говорять, що в відплату Японці замордували сотки селян й робітників. Японці вживали літаків і артилерії на село й міста, які атакують безсадно, щоб зібрати залишки населення.

ПЕРЕДУВАЮТЬ НЕВДАЧУ КОНФЕРЕНЦІЙ

Часописи, що є близькі до урядів різних європейських країн, пишуть задалегідь, що урядові рішення, які йдуть на конференцію до Лювона в Швейцарії, щоб обговорити повоєнні справи, будуть туди з несприятливим відношенням, що на

конференції не домагає багато. Європейські держави, зацікавлені в довгах, хочуть пропонувати нит-річне відложження сплачування довгів. Німеччина через 5 років не сплачувала б альянтам, а вони не сплачували б роки в Америці. Франція хоче відложити цей з'яд.

АМЕРИКАНСЬКО-ЯПОНСЬКЕ НЕПОРОЗУМІННЯ

Останніми днями можна замітити деяке непорозуміння між японцями та американцями з огляду на маневри американської флоти на Тихім океані коло Гавайських островів. Зв'язку з цими маневрами є велике непорозуміння в Європі, головним чином в Англії.

Війни мали знеславити дочку одної американської дами, пані Форест. Вона в товаристві офіцерів та моряків зловилася і жорстоко вбила одного гавайця. Коли це стало відомо, всі гавайці дуже обурилися і зачалося протимігранська агітація, через яку може прийти до припинення маневрів.

ГОЛОДНІ ЖІНКИ ГРОЗЯТЬ НАГОЮ ПАРАДОЮ

Повідомляють 14 січня з Брісбена, Австралія, що там є так багато безробітних жінок і дітей і так ніхто не хоче ними заопікуватися та подати їм допомогу, щоб не голодували, що вони загрозили, що будуть парадувати в строю їми великими містами, щоб в цей спосіб

привертнути на себе увагу "шановної публіки". Вістка говорить, що коли це сталося б, поліція не мала би стільки блаженств, щоб їм шми покаришити нагих парадниць і зашести на поїзційну станцію. Так багато голодних безробітних жінок і дітей.

В Індії поарештовано вже тисячі осіб

Телеграми з Індії з останніх кількох днів подають, що британська влада в Індії казала арештувати тисячі націоналістичних провідників, не говорячи вже про велике число селян і робітників. В Бергампор, пров. Бенгалія, демонстрація на мірну демонстрацію і підтримку вбила кілька осіб та поранила більше число. Заарештовують багатих купців, лікарів і всіх буржуів, яких підозрюють в протибритійській рухові. Цим думають знизити рух за горожанським непослухом та бойкот британських то-

варів, який сильно шириться. Продаж британського бавовняного полотна зменшилася майже до зєра в Індії. Всякі індійські князі та володарі, що жили з поту і крові індійських селян, вибирають свої гроші з банків в Індії та з своїх скринь і в формі золота пересилають до Британії. Мабуть перечують надходжувати філію революції.

Заарештовано також багато студентів університету в Калькуті. Однак це тільки частина цього, що зараз діється в Індії, бо преса всього не подає.

КАПІТАЛІСТИ НИЩАТЬ ПЛЯНТАЦІЇ ГУМИ

Читаємо в "Нью Стрейтс Таймз" з Малайї, що капіталістичні власники гумових дерев, щоб дістати свою нішу за гуму (робер), стараються обмежити продукцію гуми. Вирубувати гумові дерева, це коштувати річ, лишати їх так і не вибирати гуми з них є небезпечно, бо ануж тубільні робітники, що працюють в плантаціях роборових дерев, зачнуть вибирати її й продавати за дешево. Тому пани при-

думали, що ліпше буде заборкнуту в дерево рослину заразу, яка зіспеє ціле дерево і робер з него буде вже тоді не добрий. Знов же в Сполучених Державах великі власники плантацій бавовника давніше боролися з бавовняним хрущиком, який робив багато шкоди, а зараз сприяють тому хрущикові, щоб як найбільше розмножувався і нечиста бавовна, бо тоді за рецью доброї бавовни будуть більші ціни.

БАНКРОТСТВО АМЕРИКАНСЬКИХ МІСТ

Головний редактор Гирстових часописів Брісбейн, пише в тих часописах, що через жадобу великих зисків американськими банкірами американські міста знаходяться зараз над банкрутством. Ці банкіри позичили на добрий процент гроші в чужі країни, до суми поперх 20 мільйонів доларів в одну Європу тільки, а не хочуть позичати таким міським муніципалам, як Нью Йорк, Шікаго і другі. Нью Йорк хо-

че позичити в банкірів зараз 100 мільйонів доларів, щоб започаткувати деякі роботи та хоч трохи зменшити безробіття, а банкіри жадають, щоб місто підісло вперед ціни на стріткарю і збільшувало міський бюджет. Брісбейн сегодірає, що процвітає з простим населенням, тепер небезпечно, бо вони не мають відповіді на це питання, який відомий в Європі (революція). Значить, вже і буржуазні редактори остерегають перед революцією.

КАПІТАЛІЗМ ВИТВОРЮЄ ЗЛОЧИНЦІВ

Так говорить полковник Вернон Бригс, дорадник для Державної Комісії божевілля стейту Мачаузетс. Він говорить, що пересічний злочинець є далеко мудріший, як пересічний полісемен. Бригс дав докази після статистичних даних, що пересічний вік злочинців, бандітів та рабівників в Америці є 22 роки і що це роловно молоді хлопці, що починають "гай скви". В цих школах налічалося багато дітей, що вони не могли прийти до праці для

суспільства, але для приватного зиску. А що в бізнесі в теперішніх часах нема вже великих людів, приставлять до бандітів. Бригс говорить, що вони дуже добре обдумують кожний напад і обрховують всякі ризика. Але статистика вказує, що тільки 20% рабівників дає себе зловити, а з них тільки 7% попадає в в'язницю. Тому це є тільки заохотою для молодиків показати свою вичність і спробувати зрабувати банк та не дати зловити.

МАСОВІ РЕВОЛЮЦІЙНІ ДЕМОНСТРАЦІЇ В РУМУНІЇ

Як повідомляють з Букарешту, в ряді румунських міст останніми днями відбулися масові демонстрації революційних робітників та селян. 13 грудня, на роковини бавовного придумця революційного повстання в Букарешті, 1918 року, відбувся великий похід тисяч робітників, підтримуваних великою демонстрацією під проводом комуністів. Демонстрації з червоними прапорами й революційними гаслами відбулися на головній вулиці Букарешту. Поліція налянулася, з гумовими палицями

на демонстрантів і розігнала їх. Багатьох робітників заарештовано. У Бендерах робітничі демонстрації рушила до будинку гірних, вимагаючи зміняти політизмів, при цьому демонстрації побити тюремну варту. Військо, що його вислала тюремна адміністрація, почало стріляти на демонстрантів. 20 демонстрантів заарештовано. У Букарешті, крім того, відбулася демонстрація гірних службовців. Демонстрації рушили до палацу королів, вимагаючи змінити закон про

СТРАШНЕ ЗАДОВЖЕННЯ В КАНАДІ

В своїм річному звіті до своїх шероців сер Герберт Голт, президент Роял банку сказав, що зараз Канада є страшенно задовжена, бо федеральний уряд має 2 мільйони 309 мільйонів доларів довгу, а провінційна й муніципальні мають 2 мільйони. Окрім цього федеральний уряд довгує за облігації загарантовані залізницям, суму 621 мільйонів доларів так,

що разом самі уряди є задовжені на суму поперх П'ЯТЬ БІЛЬШОЇ суми доларів. Коли ж до цього додати ще приватні довги кожного з нас та довги всяких компаній, які винні своїм шероцям вложенні в них капітал та різні інші форми довгів, так покажетсяся, що задовження є поперх 10 БІЛЬШОЇ суми доларів. А все це є обрховане, що працююча класа має його сплачувати.

ЗАПОВІДАЮТЬ БІЛЬШУ ФІНАНСОВУ КРИЗУ В СПОЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Останніми днями появились в британських фінансових і політичних часописах та журналах статті, в яких доказується, що Сполучені Держави стараються звести в себе здешевіння грошей через пушення в обіг великої, бо дво мільйонів суми грошей. Тоді американський долар піде дорогою

канадського та інших валют, що втратили на своїй вартості. Президент Гувер організує кредитну корпорацію, що має пустити в рух 2 мільйони доларів, визначаючи їх головно банкам і фабрикам та залізницям, які потребують кредиту, а не можуть дістати від головних великих банків.

УСПІШНИЙ МІТІНГ ДЕЛЕГАТА З СРСР

В неділю 17 січня відбулося успішне віче в Бікен театрі в Вінніпегу, на якому говорив повернувший недавно з Радянського Союзу делегат від Фармерської Ліги, т. Карл Екселсон. Він говорив про будову п'ятирічки та про життя працюючої класи, робітників фабричних і селян-колгоспників, які вже колективувалися на 62% осіб, а на 79% орної землі.

Тобто на кожних 100 десятих вже 79 десятих є оброблювані спільними господарським способом. Не руками, як давніше, а модерною машинерією і тракторами. Публіка, яка заповнила залю театру, слухала з цікавістю. Тов. Екселсон їде на захід і буде відвідувати різні фармерські околиці, які згодяться до головного офісу Ліги в Саскатуні, що хотять по-чути цього делегата.

ПРЕДСКАЗУЄ ЩЕ БІЛЬШУ КРИЗУ

Що робітничо-фармерська політика американський преса не є сама в протекції, а в Америці капіталістичні будуть продовжати, то доведуть країну і світ до такої страшенної кризи, що теперішня криза в порівнянні буде тоді здаватися неписаним добротом. Це він говорив під час обіду, який дало т-во Ліги Націй.

Що політику американський уряд і американські капіталісти будуть продовжати, то доведуть країну і світ до такої страшенної кризи, що теперішня криза в порівнянні буде тоді здаватися неписаним добротом. Це він говорив під час обіду, який дало т-во Ліги Націй.

ЯПОНІЯ ОБСТОЮЄ "ОТВЕРТІ ДВЕРІ"

На поту американського секретаря закордонних справ Стімосона та на запит британського уряду, що Японія залучає робити в Манджурії з іншими словами, чому вони не йде на північ в напрямі Радянської граніці, але посувається на полудне в напрямі сфери впливів і вкладів американ-

ського та британського капіталу, коли Японія відповіла, що вона далі придержується політиці отвертих дверей в Китаю. Але щодо вашингтонського договору дев'ятиох держав з 1922 року, Японія замічає, що тоді були інші відносини і умовини, й що відчому можна би інші цей договір зміняти.

РАДІТЬ КАНАДІ СТОЯТИ З БОКУ

Бувший канадський амбасадор до Сполучених Держав, а опісля до Британії, за часів ліберального уряду, Вілсон Мессей, говорив в четвер 14 січня до Раднер клубу і сказав, що "Ми не забули лекції навченої в 1914 році, коли злочин на Балкані привів до світової війни."

Канада не повинна організувати війни, відложження в Манджурії є того рода, що повинно бути дуже активно цікавитися. Він радить на випадок війни стояти Канаді з боку і користати з торгівлі в Китаю, який бойкотує японські товари, а ніж не брати участі у війні.

НЕМАЮТЬ НАСІННОГО ЗЕРНА НА ВЕСНУ

Федеральний міністер рільництва Вір повернув вже до Оттави і заявив, що на засіданні кабінету, яке відбулось при найбільшій спосібності, він підніс справу постачання около 5 мільйонів бушлів насінного зерна для посіву в тих

околицях Саскечевану і Альберти та Манітоби, в яких через минулорічну посуху фармери не мають свого насіння. Ходить про обговорення як би то продати їм це насіння без великої втрати для державної скарбниці.

КОМУНІСТИ СЕНАТОРИ І ТАКЕ ІНШЕ

СТАТТЯ Ф. А. СКАТИ, ПРОФЕСОРА МЕКГІЛСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ В МОНТРЕАЛІ, ПРО 98 СЕКЦІЮ КРИМІНАЛЬНОГО ЗАКОНУ. ПЕРЕДРУКОВУЄМО ІЗ „КЕНЕДІЕН ФОРУМ“.

Ніхто не може заперечити, що під містер Бенетом Канада стала провідником в курсі світових ідей. Де другі вагалися, там ми діяли. Хоч як тяжко нас ударила депресія, і незважаючи на сотні тисяч безробітників, що голодують на наших вулицях, ми мали відвагу й несамозлюбство заявити, що ми не продамо нашу душу — чи машинерію за радянське золото; що ми не станемо підполімогати, через взаємо-торговлю, країну, яка має низький життєвий рівень і примушує робітників працювати замість примушувати їх лишатися без праці. Недавню торонтонський суд утвердив, що після канадського закону комуністів можна заслати до в'язниці на термін до 20 років лише за те, що вони комуністи. В забороні радянських товарів ми стояли, ще стоїмо, гордо самі. В усе законенні комуністичної партії ми не самі, але знаходимося в вибраній компанії. Японія, Юго-Славія, і Болгарія заборонили комунізм; Італія не дозволяє права організації ніодому не-фашистському тілові, будь воно комуністичне чи консервативне; під диктатором Польщі нікому навіть не дозволяється вважати комуністів за ворогів. З японцями, болгарями, італійцями, Юго-Славіями і поляками Канада йде вперед до вищого суспільного ладу. Тільки в прогнилих і загнилих країнах, як Англія, Сполучені Держави, Франція, Німеччина, Бельгія, Іспанія, Норвегія, Швеція, Данія, Голландія та в інших британських домініях можуть страшні змови поклонників Марксизму мати місце в повному світі.

Канаді напевне тішаться відкриттям, що їх захищає така надійна система законів і що вони мають таких гарних, героїчних провокаторів типу сержанта Ліопольда, які стараються за те, щоб наші британські традиції чесноти (fair play) не були підкопані злочинними чужинцями. Це правда, що деякі сенатори зв'язані з Богарно, залишаються сенаторами, і що проти них не висунуто ніякої ні цивільної ні кримінальної акції. Але ці люди лише зловживали позицією високого публичного і суспільного довіря для того, щоб перенести до своїх власних кишень мільйони, що моральним правом належали до довірливих вкладчиків. Тимчасом комуністи напевно набралися неуспішних ідей про те, як зробити свій світ кращим для того, щоб в ньому жити. Очевидно ці дві справи цілком відмінні.

Один мій приятель — мені здається, що він вклав грошей до старої Канада Павер сінд Пейнер Компані — запропонував, щоб Гендл перебрал сержанта Ліопольда як хитрунку і показати йому діратисні до Райнхара парад канадських фінансистів. Але я зараз показав йому, що такого не можна зробити. Не можна ж розпочати послаблювати довіру канадців до їхніх фінансових інституцій. Як раз ми піддаємо їм думку, що гроші, які вони постійно витрачають, не повинні бути втрачені, вони можуть почати завдавати шкоди, або шукати, як зберегти ці гроші. Але ж система законодавства, коли ми повинні сплатити, коли ми знаємо, що ми майже не мали такого закону, під який можна було бн проголосити комуністичну партію несталаною. Цілком недостатній кримінальний закон, який ми дістали в спадщині від Англії, не мав нічого так віднобітного як теперішній 98 секція кримінального закону, який ми

головно торонтонські комуністи були засуджені. Була лише загальникова постанова про бунтівничі змови, яка мало коли була вжита, яку ніхто не розумів і за яку максимальна кара була зазедви два роки. Нова секція додано аж в 1919 році, коли світ — і Вінніпег — були забезпечені для демократії. Вінніпег, як оказався, Ню Йорський штат і так він повідала вона прославленим американським методом придушення злочинства, що ми надумалися переписати її. Та лізіліше вона була майже знята з книжки законів. Здається, що добробут послабив моральну якість народу. Не менше як п'ять разів парламент ухвалив, щоб відкинути 98 секцію з кримінального закону. П'ять разів — на сесіях 1923, 1926, 27, 1928, 1929, і 1930 років. Як би ми не мали сенат і вибраних людей, що мужеськи відкидали цей законопроект кожний раз, коли він став перед ним, ми зараз були би в кепському положенні. На сесії 1929 року сенат відкинув цей законопроект більшістю трьох голосів. Як би два члени були того дня трішки — більш сонні, канадські інституції могли б зараз хитатися. Не диво ж, що ми настоюємо, що би кожний сенатор мав принаймі на чотири тисячі доларів майна.

Не треба думати, що сенатори з Богарно були між тими, що бажали притримати 98 секцію. На сесії, протоколи показують, що в 1928 році п.п. Гейдон і Мекгудгал голосували за законопроект, що домагався її скасувати. Очевидно вони були за досить легким кримінальним законом.

Думка, щоб депортувати комуністів і других радикалів є ще одним добрим прикладом того, які методи теперішній уряд уживає для вирішення серйозної соціальної проблеми. Найкращий спосіб позбавити хворобу є вислати всіх людей, що нею заражені, до чужих країн, щоб заражували нею других, а не нас. Тоді ми майбутнє ми можемо оминути зараженням так, що занутиватимемо всіх іммігрантів, коли вони в'їжджають до Канади, чи вони намірюються підкопати мішечку Бенета і други канадські інституції. Якщо вони скажуть, що так, ми можемо не пустити їх. Це буде дійсно використати причини контролю, правди.

Хай наші хатні більшовики (parlour Bolsheviks) знають, що їх чекає, коли теперішній закон буде прийнятий цілковито. Канада не потребує толерувати їхніх поганців ідей, якщо її не захощаться. 98 секція створює так багато нових злочинів і встановлює так багато передположень в злочинстві, що багато людей, які в дійсності не комуністи, можуть бути засуджені. Це є добра повнокривна секція із 115 стрічок поясень, вини її кари, всі так несенно висловлені, що ніхто не може бути певний скільки зазначено свободи слова й товариства, — хіба що дуже мало. Слідуючі витинки її змісту показують, що міг би уряд зробити, як він аспірації розсердив би. Невже пояснення, що незаконне товариство є так цілком яко є привнести якунебудь урядову, індустріальну чи економічну зміну в Канаді у важком насильстві, або як винити чи оборонити вжиток насильства, щоб домогтися такої зміни, або для якої будинної зміни, цей параграф міг би бути так:

1) Кожна особа, що продає, вкладає, дає чи вносить гроші, або як представник або член товариства;

2) Кожна особа, що носить або показує ДЕНЕБУДЬ якийсь значок, прапорчик, клич, гузлик тощо, що вказує, або має намірня вказати, що вона є членом, або ЯКНЕБУДЬ зв'язана з таким товариством;

3) Кожний, хто збирає жертовні гроші чи контрибуції для нього, або жервує ЩОНЕБУДЬ йому чи комунебудь для нього, як вкладки чи інакше;

4) Буде винний в провинні, за яку карається двадцятма роками.

Чи не можна з оцим пігнатися за приятелями та симпатиками комуністів? Підкреслення додає, щоб показати як всеціло парламент взявся за роботу 1919 року, повно всімазлочинчакенебудьякебудь, щонебудь. Далше йде ще крашій вступ:

4) В переслідуванні під цієї секцією, якщо буде доказано, що обвинувачена особа

(а) була присутню на зібраннях незаконного товариства; чи

(б) публично виступала з підтримкою незаконного товариства, чи

(в) росповсюджувала літературу незаконного товариства через канадську пошту, чи інакше.

В неприсутності протиних членів уважається, що вона є доказом такого незаконного товариства.

Присягавшись хвилинку над цим, всі ви червоні професори. Немає тут ніяких ваших стародавніх ідей про те, що чоловік уважається невинним аж доки йому доказано вину. Поліції потрібно лише показати, що ви раз були на комуністичному мітингу, можливо з цікавості, чи публично говорили за підтримку партії, чи росповсюджували літературу (напевно якунебудь літературу) партії, і в миг канадська судова машинерія починає працювати і каже, що ви злочинець і можете дістати двадцять років. Ви не оминеєте тюрми, хіба можете доказати, що ви не є член партії. А подумайте як тяжко буде це доказати! Очевидно під один член партії не посміє свідчити, що ви не є членом, бо наколи він вийшов би свідчити, він водночас повідомив би поліцію, що він злочинець. Вам прийдеється просто дати своє слово — а чому б червоне слово професора університету не могло зашистити легально перед дознанням?

Та це далеко не все. Власник якогубудь будинку, що свідомо дозволяє в ньому якебудь зібрання незаконного товариства або якогубудь допоміжного товариства чи відділу або комітету такого, або якенебудь зібрання осіб, що вчать або обороняють вжиток, без авторитету закону, сили, насильства тощо, може бути заштрафований на п'ять тисяч доларів і ув'язнений на п'ять років. Це свідчить, всі ілюпопозитивні радикальні зібрання, будь це комуністичні чи якісь інші. Бо як же власникові салі знати чи якесь товариство є "допоміжне" чи ні? Він не візьме ризику штрафувати на п'ять тисяч доларів чи п'ять років тюрми. А як же, наприклад з Дружинами Радянського Союзу, товариством, що його проповідують, що ми повинні любити, а не ненавидіти до смерті? Чи ж не дозволяється його параша до оборони якого салі і насильства? А чи Робітничий Союзості? А Канадська Робітнича Оборонна Ліга, яка збирає гроші на оборону комуністів в судах, чи це не "відділ" комуністичної партії, або в усьому випадку це вкладає чи інакше", за що

кожний її член може бути ув'язнений на двадцять років? А як з усіма вами, обманені люди, що жертвували на оборону Тім Бака — чи не чекає вас самих до двадцятьох років в тюрмі?

Секція чим далі то все більше набирає розгону і нові злочини виявляються все частіше й густіше. Ось ще три зразки:

1) Кожна особа, що друкує, поширює продає або наміряється продати якунебудь книжку, брошуру тощо (є 13 синонімів), в якій навчається радить, проповідує або обороняється вжиток сили, або загроженням особи або майна тощо, якоїспосіб здійснення урядової індустріальної чи економічної зміни; (2) кожна особа, що в якийнебудь спосіб навчає, радить, проповідує або обороняє такий вжиток сили тощо, і (3) кожна особа, що імпортує або пробує імпортувати таку літературу підлягає ув'язненні на термін до двадцять років.

Це вже дійсно справляється з ділом і повинне позбавити наших радикалів назавжди тієї престарілої думки, що під канадською конституцією особисті права горожан дієсно дають права горожанам особисті права. Чи продав якийнебудь канадський книгар колинебудь примірник "Комуністичного Маніфесту"? Двадцять років йому. Чи вчив якийнебудь канадський професор клясу студентів політичної науки, що бувають такі часи коли революція є морально виправдана? Засудити його на ці роки з комуністичної оборони вжиток насильства в якийнебудь формі є злочинном, навіть коли це діється в приватності шкільної салі, чи вдома. Чи є такий канадський горожанин, який завіз до Канади якунебудь книжку, що обороняє вжиток насильства для здійснення політичної чи індустріальної зміни, незважаючи під якими умовами? Хай він тремтить; сержант Ліопольд, перебраши за приятеля, може стелити за ним і чекає його довгий термін ув'язниці.

Щоби завершити цей закон, заявляється, що обов'язком кожної особи в цій цивільній службі уряду є захоплювати

НАРОДНО-ГОСПОДАРСЬКИЙ ПЛАН РАД. УКРАЇНИ НА 1932 РІК

На третій сесії Всеукраїнського Центрального Виконавчого Комітету, що відбулася в місті грудні, 1931 р., в Харкові, на передодні четвертого і останнього року витрички, виступив заступник голови Рад Народних Комісарів Української Соціалістичної Радянської Республіки і голова Українського Державного Плану, тов. Я. М. Дудник, з доповіддю про народно-господарський план України.

— Третій вирішальний рік витрички — сказав тов. Дудник — позначився величезним зрушенням на всіх ділянках народнього господарства й культурного будівництва. Вступив до ладу нові великі соціалістичної індустрії.

Наслідком величезних зрушень у соціалістичному будівництві, опанування техніки, наша промисловість, не маючи чим на чимало хліб в її роботі, збільшила випуск продукції на 21%.

Основний капитал нашої промисловості, що становив 1926 року 1 мільярд карбованців, збільшився за один рік на 644 мільйони карбованців. Величезне зростання сталося і в літературу забороненої якості, знаходиться вона на почті, чи в якому пакунку, і передати негайно начальника Королівської Канадської Кіншої Поліції. Парламент натрапив на шасливий думку, щоб таким геніальним способом створити цензуру службу. Без додаткових коштів для канадського податковця, разом 40,000 людей дістали обов'язок конфіскувати небезпечні книжки. А через наставлення поліційного начальника на остаточного судді закон напевне буде примієний так, щоб це сприяло чистоті канадської думки.

Досить уже пояснено 98 секцію, щоб показати горожанам Канади під яким законом вони живуть. Найкраще буде для кожного доброго канадца, якщо він бажав залишитися поза тюрмою, притримуватися складу провісних думок, які зробили з Канади те, чим вона сьогодні є. Якщо він так дивно збудовавши, що скільки він не старається не може погодитися з містер Бенетом, тоді хай буде радикалом з містер Кінгом. Але хай не надіється, що йому дозволять іти далше цього. Канада є країна, що отримала в спадщині британські традиції закону, справедливості й правління. Це є країна золотої нагоди, де кожному, хто може працювати, добре живється. Ми виступили багато чужинців, щоб будували наші залізниці та викопали наші мінерали, але вони повинні бути нам вдячні, що ми дозволяємо їм ту мешкати, а не ходити та організуватися, щоб змінити сучасний лад. Якщо їм не подобається як ми з ними обходимося, хай заберуть свої лахи і гайда назад до Європи — сіпіаром. Ми не будемо толерувати їхню мову про угнічені маси та клясову боротьбу. В Канаді немає ніяких кляс, це є демократична країна. А що тиңитесь Радянського Союзу, хай всі зрозуміють раз назавжди, що держава, яка править для робітників, де земля і природні багатства та средства продукції знаходяться в руках народу, а не фінансистів, де немає гострих контрастів розквітів і злиднів, і де мотив особистих зисків замінений мотивом народної служби, — це держава, що цілком чужа канадським традиціям і практиці. Ми не дозволимо її і баста.

КАНАДСЬКА БУРЖУАЗІЯ ДЕПОРТУЄ РЕВОЛЮЦІЙНИХ РОБІТНИКІВ

ТОРОНТО, 20 січня. — Не звертаючи ніякої уваги на те, що було дуже змтно, канадські імміраційні власті посядали на потяг т. Дж. Фарбі без ковта і без калєпюха, щоб депортувати його до Англії. Тов. Фарбі був активним в канадській робітничій русі через кілька років. Два роки тому засуджено його на трицять днів в'язниці за участь в боротьбі за свободу слова в Торонто і рекомендовано до депортації. Але під напором сильного протесту канадських робітників імміраційні власті залишили розпорядження на депортацію в завішенні.

В минулому році т. Фарбі був активним серед безробітних і серед майнерів Альберти і був арештований в червні, коли калєгарські безробітні, що працювали за реліф, вийшли на страйк. Разом з іншими робітниками його засуджено на 10 місяців в'язниці. Апель проти цього засуду не приніє ніякого успіху. Минулого тижня без ніякого попереднього повідомлення т. Фарбі взято в тюрму в Лейк-Вестерн і на основі розпорядження імміраційних властей два роки тому він потрапляє зараз на кораблі нашої народно-господарського плану на 1932 рік.

На що скеровано цей план? На дальній індустріальний розвиток України, як першої вугільної - металургійної бази СРСР. На подолання транспортних труднощів, на дальше поширення видобутку вугілля.

Деякі галузі промисловості, особливо металургії, що становить вирішальну ланку народнього господарства, не виробляють зі своїми завданнями. На всі ці хіби ми повинні звідати, як ми повинні рішуче уступити, здійснюючи розпорядження програму боротьби за видобуток народно-господарського плану на 1932 рік.

На що скеровано цей план? На дальній індустріальний розвиток України, як першої вугільної - металургійної бази СРСР. На подолання транспортних труднощів, на дальше поширення видобутку вугілля.

Деякі галузі промисловості, особливо металургії, що становить вирішальну ланку народнього господарства, не виробляють зі своїми завданнями. На всі ці хіби ми повинні звідати, як ми повинні рішуче уступити, здійснюючи розпорядження програму боротьби за видобуток народно-господарського плану на 1932 рік.

нального й житлового будівництва в окрему одиницю.

На фронті культурної революції 1932 рік стане роком дальшого культурного підняття потреби трудящих мас. На дальше поглиблення культурної революції.

Капіталовкладання в народне господарство, що їх накреслено за планом 1932 року, будуть виконані в повній мірі.

Загальні капіталовкладання в народне господарство України наступного року становитимуть 4,026 мільйонів карбованців проти 2,453 мільйонів карбованців цього року. Отже з а г а л ь н і капіталовкладання зростають порівнюючи з 1931 роком на 64%.

Промисловість, керована від ВРНГ, одержує 1,988 мільйонів карбованців або на 77,3% більше ніж 1931 року.

Наступний рік буде історичною датою пуску Дніпровського комбінату. Будуватимуться і частково стануть до ладу 3 великі очіруні металургійні — Озівсталь, Дніпросталь і Криворізький металургійний завод. Широко розгортається генеральна реконструкція теперішніх заводів.

157 мільйонів карбованців буде спрямовано на будівництво електростанцій. Загальна потужність електростанцій збільшиться понад удвічі.

Промисловість ВРНГ збільшує своє виробництво на 48%, промисловість Наркомпостачача на 38—48%.

В галузі сільського господарства головна вирішальна умова, що ми висуваємо її на наступний рік — це боротьба за врожайність.

Друге не менш важливе завдання в сільському господарстві — це боротьба за розвиток соціалістичного тваринництва і, головне, і насамперед, за розвиток свиñarства. Поголів'я свиней повинно збільшитися наступного року не менш, як на 50%.

362 мільйонів карбованців буде витрачено на житлове будівництво наступного року проти 192 мільйонів карбованців цього року. Харків — столиця пролетарської України навіть найбільші капіталістичні брехуни.

Поліпшується сільське господарство, зростає житлобудівництво, розгортається культурна діяльність для дальшого піднесення культурного рівня трудящих. Ці факти такі сильні, що їх не в силі заперечити навіть найбільші капіталістичні брехуни.

Читаючи ці уривки з промови тов. Дудника про досягнення в одній з передових радянських республік, ви мимоволі переконуютесь про успіхи радянського соціалістичного будівництва взагалі, бо це, що діється в УСРР, безперечно діється в цілому Радянському Союзі. І переконуються як підло брешуть дороба Радянського Союзу, а особливо українські жовоблакитники і їм подібні викидки, що кричать за шарваршківками та буржуазними півголосками про "невдачі" соціалістичного будівництва і т. п. Які це "невдачі" — можемо найкраще бачити з наведених тов. Дудника цифр, що говорять самі за себе. Промисловість Радянської України, не зважаючи на деякі хіби, збільшила випуск продукції на 21%, основний капитал промисловості УСРР збільшився за один рік на 644 мільйони карбованців, а на майбутній рік промисловість збільшує своє виробництво на 48%.

Поліпшується сільське господарство, зростає житлобудівництво, розгортається культурна діяльність для дальшого піднесення культурного рівня трудящих. Ці факти такі сильні, що їх не в силі заперечити навіть найбільші капіталістичні брехуни.

мі був активний в робітничо-му русі в Содборі і Порт Артур.

Імміраційні власті не дозволяти нікому бачитися з тов. Ленгі. З великим трудом вдалося т. А. Е. Смитові, головному секретареві КРОЛ в супроводі адвоката побачити тов. Ленгі в міській в'язниці і поговорити з ним.

З Фарбі, Б. К., повідомляють Краєвий Офіс КРОЛ, що там чекають на депортацію Іван Юрєвич, Н. Данісюк, Н. Новик, І. Жарко і Н. Северин. Цих робітників примушено підписати "добровільну" депортацію, заки їм дано реліф. З Ванкувер повідомляють, що звідтам депортовано до Фінляндії М. Койсто. В Кінгленд Лейк чекають на депортацію Павло Немі, М. Нецова і Дж. Сін.

РЕГІСТРАЦІЯ ЧУЖИНЦІВ В МЕКСИКО.

МЕКСИКО МІСТО, 28 грудня. — Регістрація усіх чужинців в Мексику почнеться 4-го січня. Насамперед буде переведена в Гуадальхара, що є другим з ряду найбільшим містом в цій країні. У федеральній диспекції (місто Мексико і околиця) чужинців систематично вже в 1930 році.

Регістрацію переводить містерство внутрішніх справ, щоб дізнатися, в якій спосіб кожний з чужинців прибув до Мексика. Урядові потрібні ці інформації особливо в нагінках на революційних робітників іммігрантів.

Про дві важливі ухвали провінційальних з'їздів ТУРФДім в Саскатуні й Едмонтоні

До всіх відділів ТУРФДім та відділів українських робітничо-фермерських організацій та робітників і фермерів взагалі провінції Саскечевану й Алберті.

СПРАВА СТУДЕНТСЬКОГО ІНСТИТУТУ В ЕДМОНТОНІ

Пров'їзд ТУРФДім в Едмонтоні, перевіряючи на місці роботу й значіння Студентського Інституту ТУРФДім, що раз підтвердив його велику роль у виховуванні робітничої й фермерської молоді на освітніх працівників. Не дивлячись на тяжкі часи, зараз в інституті є 22 студенти.

Але економічна криза тяжко відбивається на матеріальному стані інституту, на якому ще тяжить довг. Кампанія минулого літа випала дуже слабо, бо на 100 відділів зазедво кілька відділів відгукувалися. Через це рату моргеджу, що її речинець припадав на осінь, не сплачено і до цього часу. Матюкова комісія з'їзду обслідувала цю справу й після широкого обговорення рішила, щоб в місяці січні попровести ударну кампанію по цілій Алберті на сплату довгу Студентського Інституту.

Делегатам з'їзд наказав, що вернувши додому, вони повинні негайно ж поставити у своїх відділах справу кампанії, бо час короткий. (Цю справу треба було так негайно проголосити в нашій пресі, однак цього не зроблено. Раз цього не зроблено, то на думку ЦВК краще було б затягнути кампанію ще на два тижні в місяць лютім, щоб вона не залишилася на папері, але щоб не несла інституту користі.)

В резолюції з'їзду говориться, що всі відділи в Алберті повинні негайно зайнятися збірною фондів в такий спосіб, який відповідний для кожної місцевості: влаштувати представлення, концерти, забави, базари, збирати допомогу в продуктах (на фармах), щоб дати негайну допомогу Студентському Інституту.

Деякі фермерські відділи вже дали свою жерву, як от відділи в Мирнам (передали своїм делегатом \$122). Ренфорлі та ін., як також поодинокі фермери, які в часі з'їзду привезли на інститут \$314 готівкою й продуктами.

З'їзд обговорював також тяжкий матеріальний стан Укр. Роб. Фарм. Дому у Вегревлі. Його, як вже відомо нашим читачам, петлюрівська зграя погромил в місяці лютім 1931 року, вчинивши шкоди на сотні доларів. Потім процес забрав ще кошти. Недавніми часами поліція намагалася вже пару разів замкнути будинок, таким бильмом на оці є він місцевим фашистам.

Не бачучи іншої можливо-сти, з'їзд ухвалив, щоб 15 відсотків доходу, що його буде зібрано на Студентський Інститут в цій кампанії, дати на Укр. Роб. Фарм. Дім у Вегревлі. Цю ухвалу ЦВК ТУРФДім затвердив, крім же всі відділи в Алберті, як в містах, майнах, так і на фармах шире працюювали в цій кампанії, щоб допомогти цим двом нашим інститутам.

Товариші й Товаришки Саскечевану й Алберті! Відгукуйте шире в цих кампаніях несення допомоги Укр. Роб. Домові в Ріджайні й Студентському Інституту в Едмонтоні! Всі робітники й фермери, всі читачі нашої преси — допомогіть своїй організації й робітничо-фермерській справі, жертвуючи на сплату довгу цих інститутів!

Відділи по цілій Канаді — всі ті, які нічого не зробили вліт в часі кампанії на сплату довгу Студентського Інституту, а тимсамим не виконали постанови 12-го з'їзду ТУРФДім, виконайте свій обовязок тепер, влаштуйте хоч по одному підприємству на Студентський Інститут. Памятайте, що 12-ий з'їзд ТУРФДім сказав, що справа інституту не є справою самого лише Провкму та самої Алберті, але справа цілої нашої організації!

Тому всі спішим на допомогу Студентському Інституту! Всіх свідомих робітників і фермерів — стати солідарно, як організована частина класу трудящих на допомогу товаришам в Ріджайні!

Всі, як один, до праці в кампанії!

За Провкму ТУРФДім
Ю. Крени, М. Рогоман, голова, секр.

СПРАВА УКР. РОБ. ДОМУ В РІДЖАЙНІ

В другій половині грудня 1931 року відбувся в Саскатуні й Едмонтоні провінційальний з'їзд ТУРФДім, а одночасно й наради представників інших наших масових організацій. Коротка новинка про це була вже вміщена в нашій пресі, однак про самі важливі ухвали не сказано ще майже нічого. Про них скажемо в найближчих числах нашої преси, а на цю тему скажемо про ті ухвали, до виконання яких треба братися таки зараз.

Такими справами є матеріальне становище деяких наших інститутів в Саскечевані й Алберті. На саскечеванському з'їзді обговорювано було справу довгу на Укр. Роб. Дім в Ріджайні. Укр. Роб. Дім в Ріджайні має \$3,300 пекучого довгу, який треба виплатити в можливо найближчому часі. Пров'їзд застановився над тою справою й після широкого обговорення в комісії рішено влаштувати в Саскечевані в місяці лютім кампанію на сплату довгу Укр. Роб. Дому в Ріджайні.

Всі відділи ТУРФДім Саскечевану повинні шире відгукуватися на цю постанову, не дивлячись на важкі часи.

ПОКЛИК ПРОВКОМУ ДО ВСІХ ВІДДІЛІВ І ТОВАРИСТВ ТУРФДІМ В САСКЕЧЕВАНІ

Товариші й товаришки! Се ми й провінційальний з'їзд ТУРФДім Саскечевану, що відбувся в Саскатуні в дні 17 і 18 грудня 1931 року, взяли на увагу довг на Укр. Роб. Дім в Ріджайні й те тяжке положення, в яке він потрапив через той довг, постановив перевести в цій провінції кампанію в місяці лютім, щоб увесь дохід відділів на сплату довгу в Ріджайні, частина якого мусить бути сплачена негайно. Самі відділи в Ріджайні через важкі обставини не всіля цього зробити, тому ціла провінція повинна посилити йому з допомогою.

Провкму ТУРФДім закликати всі відділи Саскечевану, всечасно, енергійно, всім робітникам і фермерам, жовтими

Товариші, це справа дуже великої ваги й її не можна легковажити. Довг на Укр. Роб. Дім в Ріджайні треба сплатити, а частину його треба сплатити негайно. А ви ж маєте, як не тяжко зробити самому відділові в часі нашого з'їзду, допомогти йому.

Ми хочемо всі відділи й товариства ТУРФДім і братів і сестер організації, всіх діячів

ЗВІТ З ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ ОБІЗДКИ В ПІВНІЧНІЙ АЛБЕРТІ

Не дуже давно, коли склав звіт робітничо-фермерської організатор до фармах, так тому було тяжко говорити до фермерів про класову боротьбу. Тоді фермери рахували себе за гадзів і класова боротьба не цікавила їх.

Організатори того часу говорили про освітньо-культурне значіння організації ТУРФДім. Зараз тяжка економічна криза, котру пануюча класа завалила на плечі робітників і фермерів, руйнує фермерське господарства. Пани забирають фермерів усю працю за проценти. Фермери не мають за що купити одяжі для себе і своїх дітей. Ті фермери, що кілька років тому почували себе гадздами, зараз не мають в що ввертатися і вже не бояться, щоб говорити про класову боротьбу. Тепер фермери говорять вже й про революцію й не бояться.

Для прикладу подам один образець. Приїхав я до одного містечка в „свинський день“ (тоді фермери продають свині). Стоїть гурток фермерів і шось голосно говорять. Підходжу я ближче і слухаю збоку:

Ну, й забирають нашу працю за півдармо, а за своє так дороге рахують, шляк би їх гарячий трафив... Другий фермер підхоплює: — Так довго не може бути. Тому мусить прийти кінець мусить прийти революція... Третий старенький фермер каже: — А я нічого вже не хочу, тільки хочу, що би я дочекав ще тої революції. Ех, братя, шедим отими старими руками, що трицять років тягнули камінь на фармі, витягнув оті збоку, що задармо ідять нашу працю, а нам не дають жити.

Так говорять фермери сьогодні; сама криза їх заставляє так говорити. Вони говорять не тому, що більшовики їх заагітували, а тому, що панська система визиску не дає фермерам жити, нищить їх. Дуже багато тих фермерів, що недавно рахувалися гадздами, питають: „товаришу, як би то можна потрапити до Радянського Союзу? Не боїться що в Рад Союзі нема приватної власності.“

Такою мовою говорять тепер фермери і з кожним днем висунуться до своєї організації ЛФЕ в більший чіслі. Бенет і його побратими можуть замикати щодня по 8 комуністів, але на їхнє місце стануть щодня нові, бо такий час прийшов. Самі люди вчать бути революціонерами й комуністами й остаточно система рад буде й в Канаді, бо так життя вимагає.

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ.

Збірка на подорож організатора.

Мондейр, Алта.	\$ 2.80
Геїт, Алта.	2.65
Вегревлі, Алта.	3.35
Ворник, Алта.	3.65
Плейн Лейк, Алта.	3.80
Ренфорлі, Алта.	4.80
Бучач, Алта.	3.60
Стубно, Алта.	2.20
Бруно, Алта.	1.45
Муєндора, Алта.	1.85
Ланок, Алта.	6.85
Ту Гіле, Алта.	4.65
Бруно, Алта.	5.70
Разом	\$47.35
Розходи	11.20
Остає в касі	\$36.15

ЛАТВІЯ І РУМУНІЯ ВЕДУТЬ ПЕРЕГОВІРИ З СРСР.

МОСКВА, 6-го січня — Ту-тенні газети оповістили сьогодні, що Борис Стоманіч, член колегії народного комісаріату закордонних справ, поїхав до Риги на переговори в справі угоди про передачу Латвії й Румунії.

Питання такої угоди з Румунією було порушене передше підчас польсько-радянських переговорів, але зайняла її половина через те, що Румунія хотіла передіторувати в Варшаві, а радянський уряд на це не погоджувався. Пропонував Москву, як місце переговорів. Остаточно угоди не було погоджено в Ригу.

Шекіліч відомо, радянський уряд буде домагатися, щоб і в назміщеній угоді було введено дачинено, що сфера Рад євразій, окупованої Румунією, остає некадавана.

Провісційальний Комітет ТУРФДім в Алберті в порозумінні з ЦК ЛФЕ вислав мене на обіздку до всіх відділів північної Алберті, щоб організувати

Всіх грошей на Студінститут зібрано готівкою \$53.80. Приходи з колекти для організаторів:

Мирнам	\$ 4.66
Слава	5.30
Девент	1.60
Нортен Велі	80
Град	3.15
Пірімла	4.70
Лейк Еліза	1.90
Лейк Белю	5.21
Ст. Пол	4.75
Глендон	3.50
Спенден	4.68
Стрий	1.30
Давнінг	1.65
Дикібуш школа	1.10
Беліс	5.76
Едванд	1.45
Норт Коцман	4.15
Норт Смок Лейк	1.90
Смок Лейк	4.70
Нортбенк	5.00
Нортбенк	2.75
Торгілд	3.40
Нюбрук	5.05
Онал	4.68
Вох	9.58
Несто	5.45
Рочестер	2.35
Атабаска	6.40

Разом приходу \$106.92
Розходу 53.12
Осталосся з колекти ... \$ 75.47

Загальні приходи:
На Студінститут \$ 53.80
На пресу 60.00
З колекти на подорож 106.92

Разом \$220.72

Загальний розхід:
На Студінститут \$ 53.80
На пресу 60.00
Подорож організаторів 31.45

Разом \$145.25

Повторення:
Приходу \$220.72
Розходу 145.25

Осталосся грошей .. \$ 75.47
які передано на руки Провкму Алберті.

Фармери йдуть вперед.

Звіт моральний представляється так:

Від 24-го жовтня до 21-го грудня за 58 днів влаштовано 39 мітінгів. За цей час zorganizовано 10 нових відділів ЛФЕ й один відділ СМ ТУРФДім у Вох, до якого вписалось 20 членів.

Нові відділи ЛФЕ zorganizовано в слідуючих місцевостях: Бовалон, Мирнам, Ст. Пол, Спенден, Дикібуш школа, Норт Коцман, Норт Смок Лейк, Торгілд, Нюбрук і Атабаска.

Разом нових членів до ЛФЕ, які поплатили свої вкладки здобуто 135. До відділу СМ ТУРФДім 20. Разом нових членів здобуто 155.

Майже у кожній місцевості створено комітети, які мали збирати жертв в грошах і збіжжю на сплату довгу на Студінститут. На з'їзді в Едмонтоні виважилось, що такі комітети гарно працювали.

У деяких місцевостях малочисні наряди з членами й членинками наших масових організацій. В часі наших мітінгів зібрано поверх 1,000 підписів на Фарм Реліф Бил і проти депортаційні листи. Декуди переведено протест-резолюції проти 98 секції канадського карного закону й інші. Декуди зібрано делегатів на з'їзд ТУРФДім в Конфоренції ЛФЕ, які відбулися в Едмонтоні від 23 до 27 грудня 1931 р.

Товариш П. Клепарчук здавав звіт зі своєї обіздки по СРСР. Говорив про те, що він бачив своїми очима й те, що він свідом від робітників і селян Радянського Союзу взагалі а Рад України зокрема. Тим самим збивав підлі наклепи та брехні на СРСР, які петлюрівці виснають з буржуазного великого пальця.

На закінчення, від себе, від т. Клепарчука й взагалі від наших організації всім тим, що допомагали нам в організації цієї праці морально й матеріально, висказую щиро товариську подяку.

А. Войтишин.

Ростуть ряди організації. Помимо цих всіх залякувань та наклепів сотки й тисячі фермерів і робітників стають в ряди своїх класових боєвих організацій. Коли в часі таких репресій та переслідування боєвих організації зростають, це є ознакою повільного мас.

Правда, надбаються й такі місцевості, в яких деякі фермери так перелякались засудом 8-ох товаришів в Торонто на 5 років тюрми, що навіть не хотіли підписати „Фарм Реліф Бил“. Але на щастя, це тільки рідкі одиниці.

Правдою є й те, що є такі фермери, що без страху й свідомі, аде до організаційних і культурно-освітніх справ байдуки, недобалі й ліниві. Це треба знайти спосіб викоринити і в осібних фермерів і в наших організаціях. Тепер не той час, щоб з заложеними руками чекати чогось і від когось, або щоб думати, що воно само поправиться й стане нам ліпше. Маркс сказав: що визвілі трудящих є ділом самих трудящих.

Крім організаційної й культурно-освітньої праці нам вдалося зібрати дещо на Студентський Інститут ТУРФДім в Едмонтоні й робітничо-фермерську пресу. В деяких місцевостях вибрано комітети, щоб зайнялися збіркою на Студінститут. Декуди була збірка в часі мітінгу.

У Лейк Еліза жертвували на Студінститут слідуючі товариші:

По 1 доларові: Боратинець, Ю. Боратинець, Н. Кіш 60 ц.; по 50 ц.: П. Пайцат, М. Демчук, Гр. Боратинець, по 35 ц.: Д. Петровські, М. Скакун, Ст. Якимович 25 ц. Разом \$5.05.

Лейк Белю: по \$5: Ю. Фодчук, Анна Фодчук; по \$1: І. Бадосвський, П. Маковецький, Д. Галіна, В. Петрук, І. Петрук, І. Боратинець; по 50 ц.: Т. Петрук, Гр. Маковецький, В. Байрак. Разом \$17.50.

Глендон: Ю. Грекул \$14, Філіпчук 50 ц.; Гр. Іюк 25 ц. Разом \$1.75.

Беліс: по \$1: І. Черемінь, Он. Мельник, Ф. Войчук; І. Ропчан 75 ц.; по 50 ц.: І. Максименко, М. Лохаєвський, С. Танає, Г. Мунченко; по 25 ц.: П. І. Москалик, Д. Стюльчук, Марія Вірста, В. Горуц, Г. Веренька, Ф. Федоринич. А. Михалевич 15 ц.; Н. Н. 10 ц. Разом \$7.50.

Норт Смок Лейк: Д. Сверцький, С. М. Стогран, Н. Одинак, М. Кошасевич, Дора Рацюк; Н. Балакно 30 ц.; по 25 ц.: Рузан Кошасевич, І. Грекул, С. Бюярчук, К. Палик, І. Зелез, Л. Скрутна, Н. В. Войчук, В. Маркешевич, А. Шаман, Ф. Яворський, по 15 ц.: Н. Сорохан, Р. Ілюк; Н. Грекул 10 ц. Разом \$6.70.

Нортбенк: В. Кулька \$5; В. Новишка \$3; по \$1: П. Лотоцький, Н. Кулька. Разом \$10.00.

Онал: П. Шевчук \$1; Ф. Андрусів 75 ц.; по 50 ц.: В. Гумелюк, Ф. Сташків, М. Ткачук, Ф. Арбуз; І. Кірік 30 ц.; Гр. Криса 25 ц. Разом \$4.30.

Нортен Велі: М. Твердих \$1.

FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION... AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF BRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$2.00

Telephone: 51465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

часопис для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, заінкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українській Робітничій Домі, на розі вулиць Прічард і Мек'Грегор, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$2.00

Адреса:

FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man. Canada.

КАЛЕНДАР ПРАЦЮЮЧИХ МАС

Роківни смерті Леніна, 21 січня. Міжнародний день жінок-робітниць, 8 березня. День Паризької Комуні, 18 березня. Першотравневе свято міжнар. солідарности, 1 травня. День народження Карла Маркса, (батька наукового соціалізму), 5 травня. День преси працюючих, 5 травня. Міжнар. день комуніст. молоді, 1-ша нед. вересня. День пролетарської (Жовтневої) революції, 7 листопада.

Кожна класова свідомлена людина, що глядить наперед, що стремить до майбутнього, що не взурується на минулому, а тільки вчиться з похиток минулого, як будувати відмінне й ліпше майбутнє, зриває з минулим; з тою частиною минулого, яка є некорисна й шкідлива.

Такими є всі буржуазно-християнські свята встановлені в минулому. Кожне буржуазне свято є встановлене в інтересі буржуазії. Кожне церковне свято встановлене в інтересі церковної касты. Кожне з цих свят мало на меті підносити в очах працюючого загалу якусь панівну верству й навчати маси народа користися перед нею.

Це треба масам покидати. Їм треба засвоювати собі думку обходити свої свята, які підносять працюючу класу. Свято Першого Травня, наприклад. Його зведено святом міжнародної робітничої солідарности, або святом праці. Під словом «робітничий» розуміємо всяких робітників. Всякого, хто працює. Тому цілком правильно є назвати Першого Травня святом праці. Воно підносить значіння праці. На працю й на тих, які сповняють працю, дивилися досі згорілі. Панівна класа уважала працю чимсь понижуючим, і гіднішою працю. Тимчасом праця є чесна й нею треба гордитися, бо без неї не було б життя!

В давнину працювали тільки невольники-раби. Раби «рабили» — тобто виконували тяжку, чорну працю. (Звідси пошло слово «робити» із слова «рабити»). Звук а в народних виговорі одіслав змінявся на звук о. Таким чином з «рабити» маємо «робити», а «робота» змінилося в виговорі на «робота»). Отже пані встидилися «рабити» або «работати». Значить, не хотіли робити, працювати.

Наука і життя доказали, що власне ціла цивілізація і культура є оперті на роботі-праці-продукції. Що спосіб продукції є фундамент, є основа, а все інше — це надбудова, це другорядне. А-чим самим виходить, що праця є найважливішою і що її святкувати й почитати та шанувати є нашим обов'язком.

День 5 травня — це подвійне свято: роковини уродин батька наукового соціалізму, Карла Маркса, і день робітничої преси. Маркс, це перший вчений, що науково обгрунтував теорію про важливість праці й вказав, що вона є основою всього цього, що зведено суспільним ладом, цивілізацією й культурою й що тільки тоді буде добрий суспільний лад, як праця буде на командній позиції, на самім вершкуні, у владі, та так налагоджена, щоб вона відбувалася для користі всіх працюючих, а не для користі одиниць. І за цю Маркову науку треба нам святкувати день уродин Карла Маркса, 5-го травня.

Серед моря буржуазного суспільства, яке посідає всі засоби й средства порозуміння й навчання, працюючий народ не дізнався б ніколи правди про працю, про її першорядне значіння й про наукове обгрунтування цього значіння Марксом, як би не робітнича преса. Тому 5 травня є ще й святом робітничої преси — оцего найбільшого чинника в боротьбі за висвобоження працюючих.

СВЯТКУЙМО РОКОВИНИ ЛЕНІНА.

День 21 січня — це роковини смерті Володимира Ільича Ульянова, відомого в цілім світі під іменем Николай Ленін. Чому ж ми повинні святкувати цей день смерті Леніна? Тому, що Ленін першим вивчив докладно науку Карла Маркса й вмів перенести її практично в життя на руїнах бувшої царської Росії. Звичайно разом з цим святом обходимо роковини К. Лібкнехта й Р. Люксембург, яких 15 січня 1919 року вбили німецькі соціал-зрадники.

Чомуж святкуємо 18 березня, день Паризької Комуні? Тому, що того дня, 1871 року, пролетарі міста Парижа зробили першу героїську спробу встановити такий лад, в якому праця заняла б перше місце і в цій героїській спробі, по 72 днях героїських зусиль, десятки тисяч полягли їх героїською смертю з рук кровожадної французької буржуазії.

Свято жінок-робітниць 8 березня є дороге й важливе для нас тим, що працююча жінка є великим чинником у визвольній боротьбі праці з-під панівного капіталу в країнах капіталізму. Водночас, в першій частині світу країні соціалізму, в Радянськм Союзі, жінки зводять 8 березня як свято висвобождения жінок з панівної панівності й підлеглости, що на жінок накинув старий панівний світ, а затвердив християнський та використує це свято для виживости капіталістичній. В Радянськм Союзі жінка є вповні рівноправна з чоловіком і помагає йому будувати це царство праці — соціалізм — про який Маркс говорив, називаючи комунізм невдачно спробували, а Ленін гаразд започаткував.

Міжнародний день комуністичної молоді — це спеціальне свято для молоді працюючої класи, яка рується до творчої праці й до висвобождения праці від всіх перешкод і перешкод, що стоять їй творчості на дорозі. Ного свята є для кожної першої неділі творчості.

Врешті день 7 листопада (24 грудня 1917 року) — це

свято першої успішної пролетарської революції, (званої тому жовтневою, що це було 24 жовтня після старого стилю), яка започаткувала першу пролетарську державу на світі, в якій праця — є на першій місці. Це дороге всім пролетарам світа свято — є на першій місці. Це дороге всім пролетарам світа свято — є на першій місці. Це дороге всім пролетарам світа свято — є на першій місці.

Вивчайте ці свята — свої діїсні свята! Святкуйте їх гідно у всякій спосіб! Готуйтеся до роковин смерті Леніна! Хай живе непобідима ПРАЦЯ!

3 НОВИМ РОКОМ У ФРАНЦІЇ

Новий рік заповідається у Франції досить сприятливо для Особого руху працюючої класи.

Швидко зачалася сесія парламенту, як невинні панам комуністи зробили величезну демонстрацію перед парламентом.

Що це мусіла бути за демонстрація, видно хоч би з цього, що як подає преса з 13 січня, заарештовано 2,800 демонстрантів!

Який наслідок це мало?

Авжеж, що мало, бо негайно цілий кабінет міністрів з прем'єром Ляваль-ом подався до дімісії. В часописах говориться, що резігнація наступила наслідком резігнації Бріана з посади закордонних справ та смерті міністра війни Магіно. Але на ділі маси французького робітництва заворушилися, бо господарка капіталістична криза схватила Францію тепер таки на добре.

Ще перш ніж Франція не знала багато про кризу, бо до того часу всі знали якесь німецьке воєнні платежі. Але вже рік як Німеччина перестала платити, а зараз її канцлер Брінгг заявив недвозначно, що такі не заплатити нічого більше, отже до господарської кризи у Франції прибула ще фінансова криза.

Наслідком цього безробіття шириться скорим темпом і Франція має теж поверх одного мільйона безробітних. Вони мусять демонструвати. Демонструють і ці, які ще працюють, бо над ними висить одна знижка зарплати за другою.

А буржуазія знає тільки одно: арештувати.

І власне резігнація кабінету міністрів є доказом, що у Франції зачинається так само глибока капіталістична криза, що всяка щораз то глибше впадає у внутрі капіталістичної системи, як і в других капіталістичних країнах, а уряд тратьє голову й не знає, як цьому запобігти. Тому то і говориться про коаліційний уряд. Тобто про уряд зложений з всіх політичних партій.

Та хочби навіть вдалося Ляваль-ови створити такий уряд, криза не усунеться сама ani не зменшиться, бо її причина не лежить в політичних партіях, а в самій капіталістичній системі продукції, яка відбувається цілком працюючим загалом, але не є тим загалом контролювана.

Коли вже стаття була написана, часопис сповістили, що Ляваль сформував новий уряд, в якому він сам став міністром закордонних справ, Андре Тард'є міністром війни, а Ашіль Каталя міністром рільництва на місце Тард'є. Врешті інші міністри остаються ці самі.

ПОЗДОРОВЛЕННЯ ВІД АРЕШТОВАНИХ ТОВАРИШІВ.

(Вміщені в «Кенедієн Лейбор Дефендер» за січень 1932.)

ВІД ТИМА БАК. Нас можуть засадити в в'язницю 15 січня, але других сімох лодий забере наше місце 16 січня. І так кожного разу, як пані засадять сімох до в'язниці, других сімох забере їхнє місце за раз слідуєчого дня.

Розправа в суді та засуд не може засадити до в'язниці і так довго, як історія є історією, а факти фактами, кожна думаюча людина знайде цю ідею.

ВІД ТОМА ЮЕН. «Мир на землі людям доброї волі» — але тільки через один день. Врубання платні, приспівування праці для тих, хто працює ще, масове безробіття, голодування, нужда, смерть — оце зброя паразитів та людських наганячів. Грізний голод навідує злощасту країну і поглядає скопа на тріскаючі від переповнення шпіхлери з поживою. Студії піддаються жертви християнству ледовим подихом і замикає на замки склади. Смерть, підіймаючи профітом, простягає руки по свою велику квоту жертв, а війна прив'язує її меч на бедра, узброюючи її для найбільшої різни всіх віків.

Але ми робім свою роботу! Здерім маску дволичности з огидного лица капіталізму й його богів. Звалить влодну біду прапор зрадницького мира, що його занесли ваші в'язнювачі цього дня й готується до боротьби. Нас ніщо не може зупинити, бо наша боротьба є боротьбою за життя.

ВІД МАЛКОЛІМА БРЮС. Рік 1931 був роком великих боїв канадської працюючої класи. Наш арешт і засуд є доказом страху канадського капіталізму перед зростаючою боєвістю працюючих. Хай 1932 рік буде не тільки роком великих боїв, але більших успіхів.

ВІД СЕМА КАР. Такими, як в дні засуду та через п'ять тижнів в Дон в'язниці, і як через кожний день, місяць і рік, які ми правдоподібно перебудемо в в'язниці, ми віримо і будемо вірити в працюючу класу, якої більші і більші частини вступають на шлях боротьби проти канадського капіталізму.

Я використую цю нагоду вислати від себе, як також від ровлення всім товаришам в'язням класової війни в Канаді та у всіх інших країнах загинувшого капіталізму, як також тисячмами тисячма канадських робітників, яких пані засуд номіг розкрити діїсне внутрі капіталістичної системи.

ВІД ТОМА ГІЛ. Те, що канадські робітники відкупилися негайно на заклик Канадської Робітничої Оборончої Ліги і зложили протя-організаційні піддержку резолюції за відкиненням 98 секції картоного закону Канади, а також зрешт Конференції за відкиненням цієї секції, захоує нас в нашій боротьбі проти капіталізму і капіталістичної «справедливості». Ві рамена до колес!

ВІД М. ПОЛЮВІНА. До всіх учасників і симпатиків робітничого руху. До всіх товаришів, що ширі працюють в нашій обороні й в обороні прав робітничої класи. До всіх наших товаришів, що приєдна-

лися до цього руху і неустрашимо продовжують працю, від якої нас насильно відірвано. Це не є перший раз в історії людства, тоб то в історії класової боротьби, що переслідується революційні ідеї. Ми не є першими жертвами цього класового переслідування. І як dulu першими жертвами цього класового переслідування. І як dulu першими жертвами цього класового переслідування. І як dulu першими жертвами цього класового переслідування.

Наші ідеї поб'ють і нічо в світі не зупинить працюючі маси від осягнення побіди над капіталізмом.

ВІД ТОМА КАСИКА. Поздоровлення до наших товаришів по цілій Канаді. Класовий терор Канади йде скоро слідом переслідуванню в Польщі, Японії, Югославії і інших країнах фашизму і терору. Робітничі й фермері Канади підуть рішучо помимо того всього до боротьби за соціалізм.

ВІД ІВАНА БОЙЧУКА. Читачам «Кенедієн Лейбор Дефендер» і тисячам робітників і фермерів, що піддержують кампанію за відкиненням 98 секції та за визволення нас, я хочу висказати мої власні і почування до наших товаришів співв'язнів, коли я скажу, що п'ять років у в'язниці в Кінгстон не зменшить нашої лояльности до справи працюючих, ani не спинить розгортання боротьби робітничої класи. Об'єднаний фронт канадських робітників, тут рождених і на чужині, мусить бути скріпленний, щоби уможливити осягнутти остаточну побіду над ворогами праці.

ВІД ТОМА КАСИКА. Поздоровлення до наших товаришів по цілій Канаді. Класовий терор Канади йде скоро слідом переслідуванню в Польщі, Японії, Югославії і інших країнах фашизму і терору. Робітничі й фермері Канади підуть рішучо помимо того всього до боротьби за соціалізм.

ВІД ІВАНА БОЙЧУКА. Читачам «Кенедієн Лейбор Дефендер» і тисячам робітників і фермерів, що піддержують кампанію за відкиненням 98 секції та за визволення нас, я хочу висказати мої власні і почування до наших товаришів співв'язнів, коли я скажу, що п'ять років у в'язниці в Кінгстон не зменшить нашої лояльности до справи працюючих, ani не спинить розгортання боротьби робітничої класи. Об'єднаний фронт канадських робітників, тут рождених і на чужині, мусить бути скріпленний, щоби уможливити осягнутти остаточну побіду над ворогами праці.

КАНАДСЬКИЙ ВЧЕНИЙ ПРО 98 СЕКЦІЮ

В цьому числі містимо переклад статті професора Мек-Гільського університету в Монреалі, Ф. Р. Ската, що друкувалась в січневім числі «Кенедієн Форум».

Ця стаття показує насамперед, розвиток думки буржуазної інтелігенції, краще сказати, її найчеснішої частини, яка все більше розгортається в капіталізмі й проторує собі шлях до боротьби революційної класи — пролетаріату. Люди науки зараз гостріше ніж колинебудь попередньо стають на роздоріжжі: або запродадяться цілком капіталістичній класі, хоч уся її гнилість і пошлість виходить все більше на яв, або лишиться чесними науці й поступові та стати на бік одинокої класи, що забезпечує дальший поступ суспільства і розвиток науки — робітничої класи.

Скат не є комуністом, але він бачить і по чесному викриває лицемірність «демократії» та цілий обсяг реакції, що під проводом прем'єра Бенета розгортається по Канаді. Тимбільше він розуміє і славить величезне значіння Радянського Союзу та нового суспільства, що з ним пов'язано на світ.

Кожний фермер повинен прочитати статтю «Комуністи, сенатори тощо» бо це здається найкраще досі викриття цілого значіння 98 секції та хвилі реакції, що зараз заліває Канаду. Стаття написана в тоні їдкого сарказму, висміювання лицемірного «демократизму» і викриває його справжню суть. Зона бере 98 секцію і показує, які є далекосяглі її можливості. Вона робить їдкі порівняння між недавньою справою Богарна, а судом над комуністичною партією. Вона висміває туполобність буржуазії та її уряду, що запутується все більше в своїх суперечностях, призводить країну до економічної руїни й політичного середньовіччя, а спрямовує свої дії почуттями скаженої класової ненависти до СРСР, революційного робітничого руху.

В останньому уступі з сарказмом, який дійсний вчений почуває до засліпленого погонюю за зисками та ненавистю до суспільного поступу буржуа, Скат викриває типічне буржуазне ставлення до радикальної думки, до чужинецьких робітників та до Радянського Союзу. На жаль, треба констатувати, що буржуазія за допомогою реформістів вдалося вщепити цю ідеологію й частини робітничої класи. Та зараз не лише робітники, але й чесніша частина інтелігенції проломлює крізь рамки цієї ідеології і переходить до боротьби з нею.

Розгортаючи боротьбу проти наступу на трудящі маси з економічного фронту, розгортаймо все ширше й боротьбу проти політичної реакції.

Геть 98 секцію кримінального закону, що старається зв'язати не лише руки й ноги, але й вільну думку трудящого народу!

НАПЕРЕДОДКІ ВЕЛИКИХ ПОДІЙ В НІМЕЧЧИНІ

Німецьчині відбуваються величезні зміни, зміни, що на них мусять звертати бачну увагу працюючі маси усіх країн, а тим більше країн, що сусідають з Німецьчиною.

Німецька буржуазія з одної сторони, і німецький пролетаріят з другої безвпинно готуються до рішучої боротьби, до отвертої війни між собою. Наближається горюча війна в Німецьчині.

Провідники німецьких фашистів, А. Гітлер, при обильній грошовій допомозі німецьких капіталістів зорганізував свою багатотисячну фашистську армію і тепер отверто заявляє, що він готов перешити в свої руки всю владу, щоб рішучо й безглядно розпочати боротьбу з визвольним рухом німецького пролетаріату, на чолі котрого стоїть Комуністична Партія Німецьчини.

Також німецький пролетаріят не остає позаду в організуванні своїх боєвих сил, та готується дати відсіч наступові фашистів-гітлерівців.

Мобілізація фашизму діється на очах теперішнього німецького уряду, що під ударом господарської кризи не є на стільки сильний, щоб сам міг

уряд не зміг полатати дір в своєму бюджеті. З кінець жовтня місяця 1931 року дефіцит бюджету виносив майже 1 мільярд 62 мільйони марок. До цього часу недобрі йшли справи зрешт. З початком грудня президент Гінденбург був примушений видати четверте вже з ряду надзвичайне зарядження, т. зв. потферорд-пунг, щоб ратувати німецьку буржуазію перед цілковитим банкрутством.

Як попередні зарядження, так і це останнє є звернене голвно проти робітників, проти працюючого люду. В цих зарядженнях виразно видно як тягар кризи перекидається на плечі трудового населення Німецьчини. Тепер заряджено поновне обниження платні урядникам і службовикам, поновне обниження заробітків і платні робітникам німецького промислу на 10—15 процент, заряджено дальше погіршення соціального забезпечення робітників і т. п.

Щоправда найновіше «потферордпунг» говорить також про обов'язкове обниження ціні на всі вироби, що мало б облекшити скрутне положення трудового населення. Але це обниження ціни останеться тільки на папері, тимчасом коли обниження заробітної платні на 10—15 процент вже в дійсності переводиться в життя.

Як бачимо, німецька буржуазія ратується з кризи коштом робітників, коштом широких мас трудового населення. Маси ці чим раз дальше убожіють, злидні охоплюють чим раз ширші круги трудового населення. Безробіття дальше зростає і з початком грудня вже в Німецьчині записано 5 мільйонів 100 тисяч безробітних.

Що серед таких обставин маси безробітні, та зубожіле трудове населення не буде спокійно дивитися, як капіталісти їх коштом роблять собі оцаднення на охорону свого панування — це розуміє добре німецька буржуазія. Вона і бачить, як визвольний рух німецького пролетаріату під впливом загострення кризи кріпшає, та готується до рішучої боротьби.

Щоб стримати поступ визвольного руху німецького пролетаріату, щоб дальше панувати, німецька буржуазія є готова передати владу в руки Гітлера, в руки фашистів, що в боротьбі з пролетарським рухом не перебирають в засобах.

Німецький пролетаріят знає що значить для робітників влада Гітлера, якого боеві загони майже щоденно урядують напад на робітничі товариства, на робітничі зібрання. І тому, в парі з тим, як фашисти готуються до захоплення влади, німецький пролетаріят приготується й собі до рішучої боротьби за свої права.

За цими змаганнями німецького пролетаріату бачно слідить робітники й трудове населення інших країн.

ДОС КАНДИДАТОМ НА ПРЕЗИДЕНТА.

ВАШИНГТОН, 9-го січня. Заява Чарлса Г. Доса, американського посла в Берліні до Великої Британії, що він зрешт готує із свого становища після закінчення Конференції роззброєння в Женеві, дала причину до того, щоб Дос буде республіканським кандидатом на президента Сполучених Держав в надходячих виборах.

Деякі визначні члени республіканської партії говорять, що Гувер став непопулярний і визнають оглянутися завчасу за відповідним кандидатом на президента.

Тимчасом Дос заявив, що його резігнація з посла в Берліні не має нічого спільного з кандидатурою на президента. Він хоче повернутися назад до приватного життя, тобто до свого банкового бізнесу.

Число 3.

Завоюйте укр. робітничо-фермерську молодь

В Лави Секції Молоді

Б У Д У Й Т Е Н О В І В І Д Д І Л І С Е К Ц І Й М О Л О Д І — Д Е Ї Х Н Е М А Є Ш Е !
В І Д Д А Й Т Е В А Ш У М О Л О Д Ь І Д І Т Е Й В Л А В І С Е К Ц І Й М О Л О Д І !

В цьому місяці, в січні, є проголошена кампанія Секції Молоді. Кампанія йде за придбанням нових членів в лави цієї молодечої організації; кампанія йде за оснуванням нових відділів Секції Молоді, де ще їх немає досі. Сучасна класова боротьба та її шоразгостріші форми вимагають ще більшого мобілізування сил робітничої класи. Ця сама боротьба канадського пролетаріату проти панівної класи висуває теж потребу приспіншення організування робітничо-фермерської молоді і висилку її на фронт визвольної класової боротьби. Питання підготовки нових кадрів, ще бойовіших і триманіших в бою, ставить перед робітничою класою Канади завдання повернути усі свої сили в сторону трудящої молоді й готовити її вже наперед до тієї важливої праці.

Одним з тих мобілізаційних осередків, де можна й треба об'єднати усю українську робітничо-фермерську молодь і дітвори трудящих Канади, є якраз Секція Молоді ТУРФДМ. Секція Молоді вперізає сіткою Канаду десятками своїх відділів, до 2,000 молоді й дітвори виховуються в ній на видатних працівників і бійців робітничої класи.

Одначе, те число відділів і членів Секції Молоді є далеко невистарчальне, коли його дорівняти до чисельності українських робітників і незможних фермерів, що заселяють усього нашу країну. А ще більше боляче вдаряє те, що в багатьох місцевостях Канади є вже віддані поорганізовані відділи ТУРФДМ, РЗТ чи й ТОДОВИРНАЗУ, а в них і досі немає ще організованої молоді й дітвори в Секції Молоді. Немає відділів Секції Молоді, хоч та молодь і дітвори походять з шарів робітничої класи.

На це звертали увагу органі-

П О К Л И К Ц К С Е К Ц І Й М О Л О Д І
Д О Ч Л Е Н Ш Т В А Т У Р Ф Д М,
Ж І Н О Ч О Ї С Е К Ц І Й, Р З Т
І Т О Д О В И Р Н А З У.

зовано членства усі попередні з'їзди ТУРФДМ і попередні РЗТ, на які схвалювали кожнораз делегати резолюції розбудови Секції Молоді, організування нових відділів; класний обов'язок на кожного батька й матір, що стоять в робітничо-фермерських організаціях, вписати своїх дітей і молоді до Секції Молоді — так що, усі ті ухвали так і полишилися ухвалами, їх і досі ще далеко не всі виконали. І останній з'їзд ТУРФДМ вперізає з компетенцією РЗТ зробили нагаски на будування Секції Молоді і мобілізування до неї робітничо-фермерську молоді й дітвори.

Вирішив теж останній з'їзд ТУРФДМ про тісні співробітництва усього членства українських робітничо-фермерських організацій з Секцією Молоді. Не видно лише тієї ухвали у виконанні. Ще її досі багато відділів Секції Молоді пошилися самим собі, без будьякої допомоги з боку старших. Чимало ще пригладуються лише занепадді й бездіяльності в Секції Молоді, а то ще й допомагають приспінити її упадок у себе на місцях.

Визбулися відділи Секції Молоді в багатьох місцевостях, значить позбавити робітничу класу надійної зміни в її наступних класових боях. Дати занепасти Секції Молоді у себе на місці, значить, допомогти буржуазії вроси в силу, поставити для неї саме ту молоді й дітвори, що повинна бути в рядах робітничого фронту. Бо має відділи Секції Молоді, хоч та молодь і дітвори походять з шарів робітничої класи.

На це звертали увагу органі-

Так само мається справа там, де можна збудувати відділи Секції Молоді, а його немає й досі. В тих місцевостях, де є робітничі дітвори й молоді, а немає відділу Секції Молоді, уся молодь опинюється в рядах буржуазних молодечих організацій і там її готує буржуазія на своїх оборонців і правлячів; готує їх на школу усюю робітничої класи, на школу визвольного руху трудящих мас. І не організувати в таких місцевостях відділи Секції Молоді, значить, теж допомогти буржуазії в її мобілізаційній силі з робітничо-фермерської молоді й дітвори, дати їй час вроси в силу та забезпечитися новими кадрами.

Завдання ставлення членства масових робітничих організацій до братньої Секції Молоді кожного удару завданого усім робітничим класом, а канадським трудящим зокрема. Послаблено робітничий фронт класової боротьби, який мусить бути, особливо тепер, сильним, побідиним у повсякденних боях проти панівної класи. Саме й тому важко відомо є організування відділів Секції Молоді місяці січні, втягування молоді й дітвори в лави цієї організації юних сил.

Проголошуючи місяць січень ударником в мобілізуванні робітничо-фермерської дітвори й молоді в ряди Секції Молоді Центрального Комітету цієї юнацької організації бе на тривогу й кличе усіх активістів відділів ТУРФДМ, Жінсекції, РЗТ і ТОДОВИРНАЗУ вирушити усюєю силою в кампанію в місяці січні й допомогти Секції Молоді вроси в силу, змішати лави новими кадрами з робітничо-фермерських шарів.

Де немає відділів Секції Молоді — будуйте їх!
Пристайте усю молоді й дітей в лави Секції Молоді!

Ц.К. С.М. ТУРФДМ.

Огляд 10-го пров'їзду ТУРФДМ та конференцій братніх організацій Алберти

ЩО ВІДБУВАЛИСЯ В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ В ЕДМОНТОНІ В ДНІХ ВІД 22-ГО ДО 26-ГО ГРУДНЯ 1931 Р.

Самий з'їзд ТУРФДМ почався в п'ятницю, 25 грудня, але вже три дні перед ним відбувалися в Укр. Роб. Домі наради інших організацій. Так 22 і 23 грудня відбувалися конференції Ліги Фермерської Єдності, яка забрала нових два дні з пещерами. 24 грудня відбувалися цілий день наради фермерської молоді в об'їзді заснування Секції Молоді Ліги Фермерської Єдності.

В четвер 24 грудня відбувалися також провінційальні наради ТОДОВИРНАЗУ та Жіночої Секції. Сала Укр. Роб. Дому була вся занята: у великій залі — ТОДОВИРНАЗУ, в салоні Жіночої Секції, на сцені Секції Молоді ЛФЕ. Радять чоловіки, жінки й молоді. Радять над певними організаційними справами, над певними класовою боротьбою, над усіма, й набувають власних організацій.

На конференціях СМ замислюється ініціатива, це цікаво й цікаво.

Цього новини допилювати нашій організації, а головно ЦК ЛФЕ та зарди на місяці і дати велику можливість молоді у її організаційній праці та класової боротьби. Триває менше акційний й самостійний продовжується на конференціях

Жіночої Секції. Ця діяльність праці між жіноцтвом працюючої класи значуща. На неї також треба звернути більше уваги.

ТОДОВИРНАЗУ, хоч організація наймолодша, зате виявляє активність і зростає чисельно.

Цього не дивиниця. Вступ 10 ц. а місячна вкладка 5 ц. — дає спрощено вступати до ТОДОВИРНАЗУ кожному робітничому й робітничій, хоч би були навіть і без роботи.

Десятий пров'їзд ТУРФДМ в Едмонтоні відкрито в годині 10 раню, 25-го грудня. З'їзд відкриває голова Провокму т. О. Шиндлерський привітною промовою, який виступив під цим ім'ям вранці, як Провокму відкривав в Лаві Секції Молоді

і делегаток до соціальної праці й випроцюванням організації планів для ведення організаційної й культурно-освітньої праці на наступний рік.

Після привітної промови вибрано мандатну комісію. Коли мандатна комісія провиряла повноваження делегатів і делегаторок за той час прочитано привітні листи й телеграми. Привітні від братніх організацій дали товариствам ЛФЕ з Саскатуну, Манітобського, Кіфороку та відділу РРК т. О. Мендоски, від СМ ЛФЕ т. Коррієн, від Студентської Громади при Студінституті т. Загарійчук. Звіт за мандатну комісію здав т. Кифорок.

Всіх делегатів і делегаторок з правом голою було 107.

Вибрано президенту з'їзду, а до почетної премії вибрано 8-ох засуджених в Торонто пролетарських провідників.

На другій сесії секретар Провокму т. Л. Мігоницький своєю звітною доповіддю, що замала Провокму виступити організаторів у майнерській околиці, хоч були допомогати, за те виступило більше організаторів на фермерів, а головно у ті місцевостях, де нема відділів або товариств ТУРФДМ. Провокму Алберти також кооперував з ЦК

ЛФЕ у Саскатуні. Разом вислали спільних організаторів від ЛФЕ й ТУРФДМ, які зробили велику роботу, бо крім відділів ТУРФДМ створено декілька відділів, чи комітетів секції ЛФЕ. Провокму виступив на ферми поверх 70-процентних резолюцій і допомагав ці резолюції перевести.

Звіт за Студентський Інститут дав т. Іван Сембай. Він представив моральний і матеріальний стан Студінституту, після чого розвела дискусія. У дискусії всі делегати заявили, що така інституція краще потрібна й тому треба всіма силами помагати, щоб сплатити довг, який ще тяжить на Студінституті.

Опісля слухав звіти від секретаріату СМ при Провокму, який здав т. Янук.

Потім йшли звіти організаторів: Кифорока, Кіземи і Войтішини.

Зі звітів організаторів виявилось, що робітництво, а головно фермерство радикалізується, вступають масово до боевих організацій та переставляють вірити всяким реформістським балакунам.

Зі звітів делегатів виявилось, що фермери починають вже думати за себе. На кожнім кроці почувається балачка про кризу, банкротства, невдоволення та обурення проти капіталістів та їхньої системи. Фермерів не тільки організують в бойові організації, як ЛФЕ, ТУРФДМ, але дають всяку матеріальну допомогу в продуктах і грошах на страйкуючих майнерів, політичних в'язнів, так і на свої робітничо-фермерські інституції.

З другої сторони виявилось і те, що деякі відділи робітничо-фермерських організацій занепадли. Те саме й по містах і компах. Промою дискримінації бойових робітників по містах, а головно майнерських компах, робітництво стає більше бойове й висувається з під впливу всяких реформістів та фейкерів.

Після звіту делегатів, від ТОДОВИРНАЗУ в Едмонтоні, а головно в Алберті здав звіт т. Доскок. У Алберті є 13 відділів ТОДОВИРНАЗУ. Поверх 800 членів і членкинь. Організація скоро зростає. Тов. Доскок закликав з'їзд, що коли делегати повернуть на місця, то хай старуються працювати в місяці січні, щоб кожній член і членкиня ТУРФДМ допомагали кампанії за придбання нової членства до ТОДОВИРНАЗУ. Від бойових революційних організацій Алберти дав привіт т. Міллер. Потім вибрано комісію: організаційно-освітню й пресову, культурно-мистецьку, резолюційну, контрольну й маєткову. Цікаве, що не було комісії скарг та просьби. Це втрихи переживається.

Після вибору всіх комісій представник ЦК ТУРФДМ тов. М. Шатувський дав доклад про теперішні світові події взагалі, а в Канаді зокрема, та про завдання й значіння наших масових робітничо-фермерських організацій в Канаді.

Цей доклад допоміг багато ріжним комісіям у їхній праці. У своїй доповіді т. Шатувський підкреслює, що теперішній з'їзд відкривається від попередніх з'їздів перше неого, тиль, що на цьому майже дві рази є стільки делегатів, як на попередніх з'їздах, по друге, що класова освіта, організаційна й діловий досвід робітників і фермерів в організаційній праці, а також і молоді стоїть багатіше, як попередньо.

Робітники й фермери стали не тільки свідоміші, але й болючіші. Цьому у великій мірі допомогли наш організатори, наша преса, а головно економічна криза. Відносно теперішньої класової бойові праць встановили лави 12 Векраєний З'їзд ТУРФДМ. Що він чинив ліно і чинив якої по-

винен йти й цей з'їзд ТУРФДМ мусить стати учителем й поважним чинником у цих боях. Організація ТУРФДМ велику ролю відіграла в загальній організації роботи між робітниками й фермерами та в загальній класовій боротьбі.

На фермах наша організація перша почала будувати відділи ЛФЕ. Докладчик торкнувся й інших масових організацій, як РЗТ, ТОДОВИРНАЗУ, КРОЛ, ВІОЛ та закликав, щоб всі разом з тими організаціями кооперувати, спільно працювати й будувати їх. Докладчик торкнувся також і Студінституту, пояснив його значіння з'їзду теперішній час і взнав, щоб сплатувати довг, який тяжить на ньому. Доклад прийнято довготривалими оплесками.

Останню сесію відкрито 26

грудня в год. 4.30 пополудні й покінчено до звіту комісії.

Комісії внесли багато корисних резолюцій, які з'їзд прийняв. Резолюції будуть надруковані в пресі. Після звіту комісії т-ка Краківська, яка з другими делегатами відвідала політичних в'язнів у тюрмі в Форт Саскешвані, що ємлять за революційний рух в Канаді, передала з'їздові чотирьох товариських привіт який з'їзд прийняв з довготривалими оплесками.

До Провокму на 1932 р. ввійшли слідуєчі товариші: Ол. Шиндлерський, голова; Ів. Сембай, заст. голови; Гр. Слугітський, прот. секретар; А. Войтішин, заст. прот. секр.; Л. Мігоницький, секр.-скарбник. Контрольна комісія: К. Семкович, М. Котик, Радомський.

НАПЕРЕДОДНІ ЧЕТВЕРТОГО І ОСТАННЬОГО РОКУ РАДЯНСЬКОЇ ПАТИРІЧКИ

Вступна промова голови ЦКВ тов. Г. І. Петровського 22 грудня 1931 року в Москві на відкритті XI сесії Центрального Виконавчого Комітету СРСР.

Товариші, сесія ЦКВ СРСР збирається наприкінці третього вирішального й напередодні четвертого і останнього року нашого п'ятиріччя. Основні підсумки напруженої роботи пролетаріату та селянства Союзу РСР 1931 р., що свідчать про величезні успіхи досягнуті, оголошено. Перед цим центральні виконавчі комітети з усіх республік на своїх сесіях обговорювали досягнення союзних республік. Найважливіше з досягнень третього вирішального року те, що техніку будування в багатьох галузях ми вже засвоїли і тут ми наздогнали, а подкудили вже й випередили європейські та американські темпи будування.

Поруч будівної техніки ми успішно опануємо в усюму нашому Союзі і виробленням найскладніших машин на наших повозбудованих промислових в'єлєтніях.

Торік ми розгорнули величезними темпами будування нових в'єлєтніх металургії, а наступного року будуватимемо повним ходом такі будови, як Магітгогорськ, Кузнецькобуд. Дніпробуд із його промислово-машинним комбінатом, Уралмашбуд, Краммашбуд і ряд інших нових і добудовуваних промислових в'єлєтніх.

За цей рік робітничі класи в нашій країні зросли більше, ніж на 2,700,000 осіб, разом з тим збільшилася й заробітна плата, поліпшилася загальний матеріальний стан, поширилося соціальне страхування і найголовніше — цілком ліквідовано безробіття.

Справа культурної революції посувається темпами можливіми тільки при радянській владі. Ми ліквідували неписьменність, запровадили загальне навчання і широко організуємо готування величезних кадрів для промисловості, сільськогосподарства та наук.

Цього ж року, як ніколи, зміцнювалося широке національне будівництво в усіх національних республіках та областях.

Найважливіше досягнення цього року — колективізація сільськогосподарства. Уже на 62% бідицькі й середняцькі господарства всього нашого Союзу об'єднано у великі колективні й на основі тракторизації, машинізації та електрифікації ми новим ходом реконструємо сільське господарство. У багатьох районах уже вперше створено колективізацію й на цій основі ліквідовано куркульство, як класу.

Колгоспники — наша нова й надійна підпора — стали основними виробниками сільсько-господарської продукції.

Звісно, і на цьому сільськогосподарському фронті є ще завдання — на союзній сесії докладно розібратися в усіх питаннях сільського господарства і так повести роботу, щоб цих помилок та незадів у піднесенні сільського господарства та виробництва не було наступного року.

Усіх цих успіхів ми досягли наслідком широкої хвилі соціалістичного змагання багатомільйонних мас робітників і всіх трудящих нашої країни і завдяки твердому керівництву комуністичної партії в боротьбі за її генеральну лінію, проти всяких ухилів від неї, проти опору класових ворогів, у боротьбі за зміцнення радянської системи, що, як ніколи залучила до державного будівництва та керування широку масу трудящих.

Найважливіше завдання наступного року в тому, щоб поширити мобілізування трудящих маси в нашому Союзі на дальше піднесення промисловості та соціалістичну реконструкцію сільського господарства, на дальше поліпшення поставання всім трудящим. Треба широко розгорнути наступного року те житлове і комунальне будування, що почалося цього року; і усунути хвороби зростання, які гальмують соціалістичне будівництво.

Безперечно, що при нашій системі планового господарства ми можемо й повинні досягти багато більших наслідків, виходячи з того досвіду третього вирішального року п'ятиріччя, який ми набули.

У той час, товариші, коли ми збиралися з вами обговорити й затвердити народно-господарський план та інші питання, що визначають перективні господарського розвитку на 1932 рік, у цей самий час у капіталістичних країнах чимраз поглиблюється й загострюється сільсько-господарська криза, занепадає виробництво, чимраз більше зростає безробіття серед робітників, розгортається добувально війна та боротьба за ринок, точніше війна на сході.

Нам треба вислухати доповідь про план народно-господарського розвитку на 1932 рік. Основні цифри плану вже опубліковано й вони виявляють величезну програму нового величезного розмаху в розвитку промисловості та сільськогосподарства. Довіри-

Секретаріат ЖС: Софія Кифорок, Вирона Савчук, Аша Веретюк.

Секретаріат СМ: Гр. Янук, В. Строїч, Октавія Краківська, Н. Демчук, Тапас Головачук.

До поширеного Комітету Провокму, а рівночасно до Організаційного Комітету на фермах містах входять слідуєчі товариші: Андрій Галюк, Колмен; М. Гораш, Келгарі; Александр Тимчук, Вегревіч; Василь Галіна, Мирнам; М. Новаковський, Смокі Лейк; Н. Гіль, Вох.

10 Пров'їзд ТУРФДМ Алберти в Едмонтоні закрито суботу 26 грудня в год. 6-ій в'єчером відспіванням "Інтернаціоналу".
Учасники з'їзду й конференції, В.—н.

сказати, що основні вкладення в народне господарство визначається в 21 мільярдів, а зростання промисловості накреслюється на 36% проти 1931 року. Увесь народно-господарський прибуток має зрости до 49 мільярдів. Ми вже маємо поданий на затвердження єдиний фінансний план, що збільшується до 27 мільярдів, проти 20,5 мільярдів минулого року.

Наші завдання на 1932 рік грандіозні, складні, але цілком здійсненні. Щоб виконати їх треба за всяку ціну піднести якість роботи в усюму нашому виробництві, в промисловості та сільськогосподарстві, здешевити будування, зменшити собівартість та піднести продуктивність праці на основі господарського розрахунку й на підставі шесті настановлень т. Сталіна.

Треба будь-що підняти роботу чорної металургії та транспорту, що відстають від темпів загального розвитку народного господарства.

Ви бачите, які величезні завдання лежать на нас. Нам треба опрацювати всі ці питання на сесії Союзного ЦКВ і повести вперед маси трудящих до нових боїв, за новий вищий етап нашого народно-господарського розвитку та за закінчення нашої соціалістичної п'ятирічки за чотири роки.

Другу сесію Союзного ЦКВ оголошую за відкрито. (Оплєски).

БУНТ В ТЮРМІ, ДЕ НАХОДИТЬСЯ ТОМА МУНІ.

СЕН КВЕНТИН, Кал., 29 грудня. — Пять тисяч в'язнів в тутешній стейтворті тюрмі збудувалися сьогодні, як сторожі вбили Гю Адамса, молодого в'язня, за те, що пробував утікати. Доки настав спокій, сім інших в'язнів і один зі сторожів були поранені і відправлені в тюремний шпиталь.

В'язні, між яких знаходиться знаменитий в'язень у цілім світі Тома Муні, кажуть, що в тюрмі існує непереносний суворий режим, та що "стрілянина є на денний порядку в Сен Квентині".

ВИГОТОВЛЕНО НАЙБІЛЬШУ В СРСР ШАХТНУ ЛІНІВУ.

З крутилкової машини другої Держліварні в Одесі знято найбільшу шахтну лінію, виготовлену в СРСР. Довжина лінії — 66 міліметрів, довжина на 795 метрів, вага 115 тонн.

БОРОТБА ПРОТИ ДЕКРЕТУ ГОЛОДУ В НІМЕЧЧИНІ.

Комуністична й революційна професіональна опозиція провадить під гаслом єдиного фронту в усіх промислових районах Німеччини бойові конференції. На заводах і фабриках обирають комітети боротьби проти нового урядового декрету.

В усіх центрах Руру та в інших делегатських зборах меркантилістів схвалено бойові резолюції проти надзвичайних декретів. У Гамбургу католицькі робітники схватили гостру резолюцію проти надзвичайного декрету і висловили невдовіря керівництву спілки.

